



## TIMOR-LESTE: JUSTISA IHA LALATAK-LARAN

### PRESIZA LIUTAN ATU IMPLEMENTA ESTATUTU ROMA HUSI TRIBUNÁL PENÁL INTERNASIONÁL EFETIVAMENTE

#### SUMÁRIU

Timor-Leste nia aksesau iha Estatutu Roma kona-ba Tribunál Penál Internasionál (tuir-mai sei temin Estatutu Roma) hamosu ona etapa signifikante ida hodi reafirma nesiedade atu hametin estadu de direitu no kondena kriminozu nain sira ba hahalok aat sira tuir lei Internasionál, ne'ebé akontese iha eskala boot iha Timor-Leste durante okupasaun Indonézia. Ida ne'e kontráriu uitoan ho atetude governu Timorensen nian foinalais kona-bá justisa ba krime grave kontra umanidade pasadu no violasaun ba direitu umanu sira seluk-seluk ne'ebé maka akontese tiha ona iha okupasaun Indonézia entre 1975 no 1999 no kultura impunidade eziste

Relatóriu ida ne'e, Amnesty International fornese análise legal ba Timor-Leste nia Kódigu Penál 2009 no ekstende to'o iha ne'ebé ona kódigo ne'e inkorporadu ho provizaun husi Estatutu Roma no implemeta ona lei penál internasionál sira. Iha numeru elementu positivu balun iha Kódigu Penál ho respetiva ba krime tuir lei internasionál. Liu-liu, Amnesty International, simu ho haksolok inkluzau maioria krime sira tuir Estatutu Roma, nomós kona-ba turtura. Organizasaun ne'e mós sente haksolok tebes Artigu 117 Kódigu Penál, ne'ebé hateten katak prosedimentu penál no penalidade sira ba jenosídiu, krime kontra umanidade no krime funu la sujeitu ka la hakruk ba estatutu sira nia limitasaun.

Amnesty International rekoñese etapa primeira sira ne'e hanesan desenvolvimentu importante ba luta kontra impunidade no implementasaun Timor-Leste nia obrigasaun komplementaria tuir Estatutu Roma. Maibé, Amnesty International preokupa katak aspetu balun husi Kódigu Penál la konsistente ho Estatutu Roma no konvensaun sira seluk-seluk, nomós lei kostumáriu internasionál. Hanesan ezemplu, maske definisaun sira balun iha Kódigu Penál konsistente ho sira balun ne'ebé maka temin ona iha Estatutu Roma no iha provizaun iha konvensionál nomos lei kostumaria internasionál, maibé iha ezemplu sira balun seluk ne'ebé definisaun hirak ne'e la konsistente ho rekerimentu sira husi lei internasionál.

Amnesty International kontente tebes ho Artigu 8 (b) Kódigu Penál ne'ebé prevé ezersísiu jurisdisaun univesál ba jenosídiu, krime kontra umanidade no krime funu inklui iha Kódigu Penál “ durante *arguidu sira hetan iha Timor-Leste no nia labele hetan extradisaun ka iha desizaun ne'ebé hola tiha ona atu labele halo nune'e*.”. Maibé, Kódigu Penál mos la mosu hodi inklui *ne bis in idem* ba julgamentu-foun karik julgamentu ida uluk ne'e halo hodi takafalta de'it. Amnesty International rekomenda katak lejislasaun Timor-Leste tenke asegura katak autor jenosídiu sira, krime kontra umanidade no krime funu atu halo julgamentu iha Tribunál Timor-oan sira nian karik julgamentu ne'ebé halo ona tribunál iha rai-seluk hodi taka falta de'it ne'ebé fódalan fali ba autor krime sira halai sees tiha husi justisa.

Amnesty International nota Artigu 136 Kódigu Penál kona-baa responsabilidade komandante no superior sira seluk-seluk. Maibé, organizasaun ne'e preokupa tebes kona-bá aspetu balun iha provisaun ida ne'e. Liu-liu, expresaun sira “*ka, sirkumstánsia sira iha tempu ne'eba, tenke hatene tiha ona*” no hodi komete krime hanesan ne'e” iha Artigu 28 (a) (i) Estatutu Roma lakon, ne'ebé aperta espasu ka limita superior sira nia responsabilidade. Omisaun hirak ne'e bele limita espasu responsabilidade kriminozu no bele lori ba impunidade iha tribunál Timor-Leste ba hahalok ne'ebé bele rezulta iha konviksaun ida ka kazu ne'e julga ona iha Tribunál Penál Internasionál (ICC).

Amnesty International mós preokupa katak Artigu 136 la prevé provizaun responsabilidade kriminozu hanesan ba komandante militar no superior sira seluk-seluk. Artigu 136 (2) haklot espasu responsabilidade superior sira seluk somente refere ba “iha relasaun ho kontrolu subordinadu sira iha okos ka ninia efikasidade autoridade no kontrolu”, la hanesan ho Artigu 136 (1) ne’ebé mós inklui “ka efikaz responsabilidade ka kontrolu”. Amnesty International rekomenda katak Artigu 136 (2) Kódigu Penál tenke muda hodi fornese ba superior sivil sira padraun responsabilidade hanesan ba komandante militar sira.

Nune’e mós Kódigu Penál parese la inklui garantia sira ne’ebé iha futuru sei la-ia amnistia nasional, perdaun ka medida impunidade hanesan ba krime sira tuir lei internasionál, violasaun ba lei direitu umanu internasionál. Preokupa liu-liu maka kona-ba Artigu 120, ne’ebé hateten katak “*amnistia extingue(hamate) prosedimentu kriminál no hapara ezekeusaun ba sansaun ne’ebé seidak kumpre totalmente ka parsialmente, nomós sansaun ne’e nia efeitu no pena asesória nu’udar sei bele*” no Artigu 122 ne’ebé, fornese katak perdaun (indultu) extingue pena, totalmente ka parsialmente, ka tau pena seluk prevista iha lei no favorável liu ba kondenadu iha pena ne’e nia fatin.

Artigu rua ne’e hotu tenke troka tiha hanesan prioridade hodi governa amnistia ka perdaun posível sira ne’ebé pertense ba krime grave tuir lei internasionál. Pasu ida hanesan ne’e importante tebes atu fó kontektu ohin lora ninian ne’ebé hametin impunidade ba krime sira maka halo tiha ona durante okupasaun Indonézia entre 1975 no 1999.

Preokupa liutan maka kuaze tinan ualu hafoin Timor-Leste simu no atu halo tuir Estatutu Roma, rai ne’e seidak implementa ninia obrigasaun ko-óperasaun sira tuir instrumentu ne’e. Obrigasaun parte estadu sira atu koopera ho ICC inklui obrigasaun atu asegura katak prokurador no defeza bele halo investigasaun efikaz iha sira ninia jurisdiksaun, ne’ebé sira nia tribunál nasional no autoridade fornese assistensia hodi hetan dokumentu, buka no apreende sasan sira husi akuzadu, buka evidénsia, lokalizasaun no proteze sasin-nain sira no kaer akuzadu krime sira tuir ICC. Nune’e mós, parte estadu sira tenke koopera ho ICC hodi haforsa sentensa liu husi halo disponível fasilidade detensaun ba kondenadu sira no dezenvolve programa edukasaun públiku no treinamentu ba funsióariu sira kona-bá prinsipiu husi estatutu Roma no funsióamentu ICC, entre obrigasaun sira seluk-seluk.

## Rekomendasaun

Amnesty International izejé ba lideransa Timor-Leste atu respeitu sira ninia kompromisu ne’ebé uluk sira hateten katak tenke iha responsabilidade ba jenosídiu, krime kontra umanidade, no krimes funu sira ho nune’e bele asegura katak ema sira ne’ebé responsável ba krime kontra umanidade no violasaun direitu umanu sira seluk ne’ebé maka sira halo ona durante Indonézia nia okupasaun lori dunik ba justisa no etapa efikaz sira foti dunik hodi taka dalan ba krime sira hanesan ne’e hodi la mosu fali tan iha futuru, iha fatin ne’ebé de’it no ba se de’it.

Atu hataan ba kultura impunidade ne’ebé mosu ohin lora ne’e, no estabelese mekanizmu impedimentu forte, Amnesty International rekomenda katak autoridade Timór-oan halo bu’at hirak tuir mai ne’e hanesan prioridade:

- Liu husi konsultasaun públiku ho grupu sociedade civil, halo amendamentu ba Kódigu Penál hanesan rekomenda ona iha relatóriu ne’e atu halo hanesan ho Estatutu Roma no obrigasaun lei internasionál sira seluk-seluk, inklui proibisaun forte ba fó amnistia, perdaun no forma impunidade sira seluk ba krime tuir lei internasionál, nomós prevé obrigasaun ko-óperasaun tuir ICC;
- Liu husi debate públiku atu asegura katak medida adisional sira ne’e hetan adoptasaun no exekuta dunik;
- Fosai ba públiku no foti pasu konketu atu nune’e ema hotu ne’ebé responsável ba krime kontra umanidade no violasaun direitu umanu sira seluk, iha fatin ne’ebé de’it no iha tempu ne’ebé de’it hahalok aat sira ne’e mosu, inklui sira ne’ebé akontese tiha ona durante okupasaun indonézia (1975-1999), sei lori ba justisa no vítima sira sei simu reparasaun inklu restituisaun, rehabilitasaun, kompensasaun, satisfasaun no iha garantia dunik katak hahalok aat sira hanesan ne’e sei la akontese tan ona.

